

Т. А. Мешкова

**ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ГЛАГОЛОВ
С АНТОНИМИЧНЫМИ ПРИСТАВКАМИ
В ПАНЕГИРИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Ф. ПРОКОПОВИЧА**

На основе комплексного подхода к анализу языковых фактов устанавливается ограниченность функционирования словообразовательных антонимов в похвальных словах Ф. Прокоповича пространственным значением префикса и обусловленность жанровой принадлежностью текста.

An integrated approach to the analysis of language facts makes it possible to establish that the functioning of word-forming antonyms in F. Prokopovich's panegyrics is limited by the spatial meaning of prefixes and the genre of the text.

Ключевые слова: русский язык, глагол, словообразовательный тип, семантика префикса, словообразовательная антонимия, синхрония, диахрония.

Key words: Russian language, verb, word formation pattern, prefixal semantics, word formation antonymy, synchrony, diachrony.

Развитие словообразовательной науки поставило проблемы исторического словообразования в число первоочередных научно-исследовательских проблем русистики. Однако, несмотря на значительные достижения (см., напр.: [1; 2; 4; 5; 7; 13; 18] и др.), эта область лингвистики имеет свои лакуны. Так, малоисследованным, по мнению ученых,



является функциональный аспект словообразования [14, с. 16], в частности, недостаточно разработан вопрос о функциональных особенностях словообразовательных типов – изучению именного словообразования в названном аспекте посвящены лишь единичные работы [9, с. 12] Вопросы функционирования словообразовательных типов русского глагола в разножанровых памятниках письменности различных эпох представляются также недостаточно изученными. До сих пор сохраняет свою актуальность высказывание О. А. Черепановой о том, что «если словообразование имени уже исследовалось на материале XVIII в., как в грамматическом, так и в грамматико-стилистическом планах, то словообразовательные процессы в области глагола, равно как и жанрово-стилистическое функционирование глагольных префиксальных образований в языке XVIII в., пока остаются в стороне от интересов исследователей» [17 с. 72].

Наша работа проводится в русле комплексного подхода, разрабатываемого в лингвистической школе профессора С. П. Лопушанской [3]. Источником для отбора языковых единиц послужили тексты похвальных слов Ф. Прокоповича, поскольку они, будучи созданными на гибридном церковнославянском языке [6], позволяют обнаружить особенности взаимодействия церковнославянского и русского материала на уровне словообразования, отражают наметившиеся в Петровскую эпоху тенденции языковых преобразований, получившие широкое развитие в середине XVIII столетия.

Изучение словообразования в функциональном аспекте предполагает обращение к явлениям словообразовательной синонимии, антонимии, омонимии. Основное внимание в статье мы уделим словообразовательной антонимии, которая, вслед за Г. А. Николаевым, понимается нами как антонимия словообразовательных типов, характеризующихся одинаковыми словообразовательными связями (которые проявляются в общности производящих основ антонимов), антонимическими словообразовательными значениями и разными словообразовательными средствами. С определенными словообразовательными типами антонимию связывает использование разных семантически противопоставленных аффиксов, что является показателем деривационной сущности такой антонимии [15, с. 106].

В статье мы коснемся некоторых особенностей реализации антонимических отношений словообразовательных типов приставочных глаголов в текстах похвальных слов Ф. Прокоповича. Изучение функционирования приставочных производных слов проводилось нами с учетом парадигматических отношений в рамках словообразовательного гнезда, поскольку общность производящего при сопоставлении в тексте словообразовательных антонимов способствует, как представляется, выявлению тонких оттенков смысла, передаваемого языковыми единицами.

Данные словарей (СлРЯ XI – XVII, САР, СлРЯ XVIII) свидетельствуют о том, что словообразовательная антонимия менее распространена в языке по сравнению с явлениями словообразовательной синонимии [11], что, по-видимому, обусловлено ограниченным кругом антонимических словообразовательных значений, т. е. «значений словооб-



разовательных типов, входящих в единый смысловой ряд и выражающих противоположные значения в пределах этого смыслового ряда» [15, с. 106].

В похвальных словах Феофана Прокоповича отношения антонимии реализуются словообразовательными типами, связанными с пространственными значениями приставок.

Производные с префиксами *в-* и *вы-* выражают противоположные словообразовательные значения 'поместить(ся), проникнуть во что-н., внутрь чего-н. с помощью действия, названного производящим глаголом' и 'удалить(ся), выделить(ся) из чего-н., направить(ся) наружу посредством действия, названного производящим глаголом', например: «...понеже корабельный флот, смотрением политическим удержан, из гавани не *выходил* [19, с. 103]; «Чего бы ради в корабль рыбарей оных *входит* и оттуда учение свое простирает?» [19, с. 60].

Противоположные словообразовательные значения реализуют и глаголы с префиксами *при-* и *отъ-*. Глаголы с префиксом *при-* выражают словообразовательное значение 'приближение с помощью действия, названного производящим глаголом', например: «*приятъ* весть о раба отступстве» [19, с. 27–28]. Противоположное значение — 'удаление с помощью действия, названного производящим глаголом' — выражено производными с префиксом *отъ-*, например: «...*отъять* духи сильным» (32); «*Вся, яже... отъяша*» [19, с. 33]. Следует отметить, что при наличии вариантов слов с интерфиксом *-н-* и без него в анализируемых текстах употреблен вариант, маркированный как книжный: *приятъ* (при *при-нять*), *отъять* (при *отъ-нять*).

Аналогичные словообразовательные отношения выражают производные с префиксами *при-* и *из-*, например, в контексте «Когда *прибег* к нему изменник от Пирра...» [19, с. 57] глагол обозначает 'приближение с помощью действия, названного производящим глаголом', а в контексте «Множае шестнадесяти тысящ оружие носящих супостатских воев *избеже* с поля ратного и трепетным бегством... скоро устремися ко брегом Днепровым» [19, с. 33] производный глагол реализует словообразовательное значение 'удаление с помощью действия, названного производящим глаголом'. Выбор префиксального образования *избеже* (при наличии в языке варианта *убеже*) обусловлен тем, что приставка *из-* маркирует стилистически книжные лексемы. Нейтральная в стилистическом отношении антонимичная пара префиксов *при-*, *у-* представлена глаголами, в которых пространственные значения префикса переосмыслены как 'увеличение' и 'уменьшение': «Яко же бо река, далее и далее проводя течение свое, больше и больше растет, получая себе прибаву из припадающих потоков, и тако походом своим умножается и великую приемлет силу, тако и странствование человеку благоразумному *прибавляет* много» [19, с. 64]; «Ищут суда обидимии братия и не обра-теют; влечется дело, а оным бедным самое продолжение *прибавляет* обиды: странствуют, тоскуют, иждивают много, далече от дому» [19, с. 97]; «Сумнюся я, да не худость проповедника много *убавит* важность слову» [19, с. 91]. Однако в данном случае отсутствует необходимость выбора, поскольку глагол *убавить* не имеет стилистического синонима с приставкой *из-*: производное образование *избавить* реализует значе-



ние словообразовательного типа 'совершить (довести до результата) действие, названное производящим глаголом'.

Семантическое нетождество антонимичных словообразовательных типов обнаруживается в анализируемом материале при употреблении глаголов *восходить* и *нисходить*, *сходить*. Производный глагол со стилистически маркированной книжной приставкой *воз-* выражает словообразовательное значение 'направленность действия, названного производящим глаголом, вверх'. Противоположное значение — 'направленность действия, названного производящим глаголом, вниз' — характерно для словообразовательных типов глаголов с приставками *низ-* и *с-*. Здесь уместно отметить, что глаголы с приставкой *низ-* (южнославянской по происхождению) возникли как словообразовательный тип со значением 'направленность действия сверху вниз' на самой заре славянской письменности; между префиксом *низ-* и общеславянским префиксом *с-* установились синонимические отношения [8, с. 99]. Словообразовательный тип глаголов с приставкой *низ-* был по преимуществу книжным и вошел, в соответствии с ломоносовской реформой стилей, в разряд специфических особенностей высокого слога [8, с. 108].

В Словах Феофана Прокоповича глагольные пары с антонимичными словообразовательными значениями жестко закрепляются за разными в семантическом плане контекстами. Так, глаголы *восходить*, *нисходить* употребляются в образном контексте и обозначают движение снизу вверх и сверху вниз, например: «...тии видеша дела господня и чудеса его во глубине; рече, и ста дух бурен, и вознесошася волны его. *Восходят* до небес и *нисходят* до бездн» [19, с. 64]. Направленность движения подчеркивается употреблением пространственных уточнителей соответствующей семантики, называющих исходную (*небеса*) и конечную (*бездна*) точки перемещения и отражающих распространенное противопоставление неба и земли.

Глаголы *восходить*, *сходить* также связаны с обозначением перемещения снизу вверх и сверху вниз, например: «А кто с нижайших на престол прагов *восходит*, управляти учится седши уже на корме, не без великаго многажды вреда государства своего» [19, с. 41]; «Не легко со престола *сходят* царие, когда не по воле *сходят*» [19, с. 92]. Пространственная ориентированность действий подтверждается употреблением предложно-падежных конструкций «на + Вин. п.» и «со + Род. п.», в которых предлог дублирует значение приставки. Таким образом создается метафорический характер контекста, основанный на переосмыслении существительного *престол*, обозначающего не только трон как материальный предмет, но и трон как символ монаршей власти, приобретение или утрата которой могут быть представлены как движение снизу вверх или сверху вниз по социальной лестнице. При этом значение словообразовательного типа 'направленность действия, названного производящим глаголом, вниз' осложняется семантикой удаления, которая обнаруживается у приставки *с-* уже в древнерусском языке [10]. Представляется, что такое закрепление антонимичных пар *восходить* / *нисходить* и *восходить* / *сходить* способствует нивелированию стилистических различий префиксов *низ-* и *с-*.

Итак, анализ языкового материала показал, что функционирование словообразовательных антонимов ограничено конкретным простран-



ственным значением префикса и обусловлено жанровой принадлежностью текста: в похвальных словах Феофана Прокоповича доминируют словообразовательные типы, стилистически маркированные в исследуемый исторический период как книжные, восходящие к церковнославянской традиции в русском языке. Сосуществование стилистически маркированных и стилистически нейтральных словообразовательных антонимов в рамках текстов одного жанра объясняется особенностями семантической структуры префиксов, актуализация компонентов которой способствует выражению соответствующих смыслов в тексте.

Список сокращений

САР – *Словарь Академии Российской 1789–1794*. М., 2001–2006. Т. 1–6.
 СлРЯ XI – XVII – *Словарь русского языка XI – XVII вв.* М., 1975–2007. Вып. 1–28.
 СлРЯ XVIII – *Словарь русского языка XVIII века*. СПб., 1984–2006. Вып. 1–16.

63

Список литературы

1. Балалыкина Э.А. Русское адъективное словообразование на балтославянском фоне. Казань, 2007.
2. Горбань О.А. Древнерусские глаголы движения в системе языка и в тексте. Волгоград, 2002.
3. Горбань О.А. Принципы комплексного подхода к анализу языковых явлений в трудах профессора С.П. Лопушанской // Семантика древнерусского глагола: синхронно-диахронический аспект: коллективная монография. Волгоград, 2009.
4. Дмитриева О.И. Динамическая модель русской внутриглагольной префиксации. Саратов, 2005.
5. Ерофеева И.В. Именное словообразование в лингвокультурологической парадигме летописного текста. Казань, 2010.
6. Живов В.М. Язык Феофана Прокоповича и роль гибридных вариантов церковнославянского в истории славянских литературных языков // Советское славяноведение. 1985. №3.
7. Крючкова О.Ю. Редупликация как явление русского словообразования: историческое развитие и типологическая специфика: дис. ...д-ра филол. наук. Саратов, 2000.
8. Кутина Л.Л. К вопросу о неославянизмах (глаголы с приставкой *низ-* в русском языке XVIII в.) // Развитие словарного состава русского языка XVIII в. (вопросы словообразования). Л., 1990.
9. Марков В.М. Явления суффиксальной синонимии в языке судебных актов XV–XVI вв. // Марков В.М. Избр. работы по русскому языку. Казань, 2001.
10. Маслова В.А. Функции глагольной приставки *с-* в русском языке (по памятникам письменности XI–XVIII вв.): автореф. дис. ...канд. филол. наук. Куйбышев, 1972.
11. Мешкова Т.А. Словообразовательные типы русского глагола в функциональном аспекте (на материале похвальных слов Феофана Прокоповича) // Вестник Волгоградского государственного университета. Сер. 2: Языкознание. Вып. 2 (12). Волгоград, 2010.
12. Николаев Г. Словообразовательная синонимия и антонимия в русском языке // *Język Rosyjski*. 1985. №5.
13. Николаев Г.А. Русское историческое словообразование: Теоретические проблемы. Казань, 1987.
14. Николаев Г.А. Функциональный аспект исторического словообразования // Предложение и слово: межвуз. сб. науч. тр. Саратов, 2008.



15. *Николаев Г. А.* Лекции по русскому словообразованию: учеб. пособие. Казань, 2009.

16. *Улукханов И. С.* Состояние и перспективы изучения функционального словообразования // *Функциональные аспекты словаутварення: доклады IX Міжнародной науковай канферэнці Камісії па славянскаму словаутварэнню пры Міжнародным камітэце славістаў.* Мінск, 2006.

17. *Черепанова О. А.* Приставочные глагольные образования в комедийном и трагедийном жанрах XVIII века // *Развитие синонимических отношений в русском литературном языке второй половины XVIII века.* Казань, 1972.

18. *Шептухина Е. М.* История русских глаголов со связанными основами. Волгоград, 2006.

19. *Прокопович Ф.* Сочинения /под ред. И. П. Еремина. М.; Л., 1961.

Об авторе

Татьяна Анатольевна Мешкова – асп., Волгоградский государственный университет, e-mail: meshkova62@mail.ru

About author

T. A. Meshkova, PhD student, Volgograd State University, e-mail: meshkova62@mail.ru